



CITTA' DI TORINO

DIVISIONE SERVIZI EDUCATIVI

ITER

Istituzione Torinese per un'Educazione Responsabile

CIRCOLARE N° 1387/078
T07.013/03.01

Torino, 21.04.2009

Ai Dirigenti Scolastici Scuola Primaria
Ai Responsabili dei Centri di Cultura
per l'Infanzia e l'Adolescenza
Al R.N.P. Dott.^{ssa} Piera QUAGLIA
Agli Economi scuole elementari e CESM
Ai Consigli di Circolo
Ai Consigli di Circoscrizione
e p.c Al Centro Servizi Amministrativi
Alla Direzione Generale Regionale Ministero
dell'Istruzione, Università e Ricerca

Oggetto: Progetto "Estate Ragazzi 2009" - Centri Estivi in Città

L'iniziativa è riservata ai ragazzi residenti in Città e, in caso di disponibilità di posti, anche ai non residenti, secondo la disposizione della deliberazione del C.C. n° 200401224/024, con l'attribuzione, per questi ultimi, della quota massima.

Si trasmette, in allegato, il prospetto dei centri individuati come sedi dei Centri Estivi in città.

TURNI

Sono previsti i seguenti periodi:

1° periodo :	15 giugno	26 giugno
2° periodo :	29 giugno	10 luglio
3° periodo :	13 luglio	24 luglio

L'orario di entrata è fissato dalle ore 8 alle ore 8,30. L'uscita è prevista alle ore 17,30 con possibilità di uscita anticipata concordata con il Responsabile del Centro Estivo.

Il servizio di refezione sarà quello adottato durante l'anno scolastico.

GESTIONE CENTRI ESTIVI

La Città di Torino demanda il servizio di animazione e gestione dei centri estivi alle cooperative individuate da apposita gara.

ISCRIZIONI

Le iscrizioni saranno **aperte da lunedì 4 maggio '09 e dovranno essere chiuse improrogabilmente venerdì 15 maggio '09** e dovranno essere effettuate presso le sedi sotto indicate negli orari a fianco segnati:

Circ.	Sede	orario
1	Ufficio Economale di via San Tommaso 17	lunedì, martedì, giovedì: 10-13 e 14-16,45 – mercoledì e venerdì: 10-13
2	Laboratorio Teatrale, via Nuoro 20/c	dal lunedì al venerdì dalle ore 15 alle ore 17,30
3	ITER, via Revello 18	dal lunedì al venerdì dalle ore 15 alle ore 17,30
4	Ufficio Economale di via Zumaglia 39	lunedì, martedì, giovedì: 10-13 e 14-16,45 – mercoledì e venerdì: 10-13
5	Centro Cultura Ludica , via Fiesole 15/a	dal lunedì al venerdì dalle ore 15 alle ore 17,30
6	Ufficio Economale di via Santhia 21	lunedì, martedì, giovedì: 10-13 e 14-16,45 – mercoledì e venerdì: 10-13
8	Ufficio Economale di via Giacosa 25	lunedì, martedì, giovedì: 10-13 e 14-16,45 – mercoledì e venerdì: 10-13
9 - 10	Ufficio Economale di via Montevideo 19	lunedì, martedì, giovedì: 10-13 e 14-16,45 – mercoledì e venerdì: 10-13

Le famiglie residenti nella circoscrizione 7 potranno fruire dei centri estivi organizzati dalla circoscrizione stessa. Per informazioni: Ufficio Informacircoscrizione, corso Vercelli 15 (tel. 011 4435751). Qualora intendano partecipare all'Estate Ragazzi gestita direttamente dai Servizi Educativi, è possibile iscriversi ai centri aperti nelle altre circoscrizioni.

ISCRIZIONI BAMBINI CON DISABILITA'

Le domande di iscrizione per i bambini con disabilità verranno accolte presso le sedi circoscrizionali sopraindicate. Al fine di garantire l'inserimento nella struttura più adeguata, le richieste verranno analizzate dal settore integrazione educativa che concorderà con la famiglia il progetto di intervento.

CENTRI ESTIVI A TEMA

CASCINA FALCHERA

Centro Estivo per bambini 6-11 anni

Per favorire il più alto numero di bambini in Città a partecipare alle esperienze presso Cascina Falchera, Centro per l'educazione all'Agricoltura, l'iscrizione e la frequenza sono di un solo turno di Estate Ragazzi compreso tra il 15 giugno e il 24 luglio 2009.

Ogni turno, della durata di 10 giorni è così strutturato: la prima settimana prevede attività giornaliere strutturate: attività giornaliere caratterizzate da esperienze sull'ambiente e attività di acquaticità (piscina in sede) la seconda settimana, oltre il programma tradizionale comprende un pernottamento in tenda il giovedì di ogni fine turno.

Ogni turno è aperto a 75 bambini di cui 3 posti assegnati con priorità a bambini diversamente abili.

Prima dell'avvio delle attività è richiesto ai genitori di partecipare a una riunione organizzativa presso Cascina Falchera al fine di acquisire tutte le informazioni utili relative alle esperienze e alla conoscenza degli animatori.

I criteri che verranno adottati nella selezione delle domande saranno i seguenti:

1. accettazione da parte delle famiglie, del pernottamento in tenda presso la Cascina
2. ordine di arrivo delle domande
3. si accoglieranno i bambini fuori Torino in caso di posti disponibili

In caso di numero superiore di domande rispetto ai posti disponibili, la percentuale dei bambini residenti nella circoscrizione 6 non potrà superare il 50%.

Non si accetteranno domande per una sola settimana.

L'orario di funzionamento del Centro sarà dalle 8.00 alle 17.30 dal lunedì al venerdì.

CENTRO ESTIVO SULL'ARTE

Il Centro di Cultura per l'Arte e la Creatività, via Tollegno 83, si connota come luogo predisposto e dedicato a stimolare ed arricchire le capacità espressive e creative dei bambini e dei ragazzi.

L'arte contemporanea rappresenta il filo conduttore delle esperienze, in quanto vicina al mondo simbolico dei ragazzi di oggi. L'incontro con l'Arte diventa così occasione per guardare il mondo con occhi diversi, per misurarsi e confrontarsi con gli altri.

Il Centro articolato in sezioni di ricerca e spazi di laboratorio consente la sperimentazione dei diversi linguaggi artistici: dalla pittura alla fotografia, dalla grafica alla scultura e manipolazione dell'argilla, dal teatro, al gesto e alla musica.

Da alcuni anni la proposta di offrire nel tempo estivo, caratterizzato principalmente da attività ludico-sportive, un approccio ai linguaggi espressivi dell'arte, ha suscitato interesse e attenzione. L'obiettivo è quello di favorire l'espressione creativa e artistica, orientando i ragazzi a scoprire attitudini nuove avvicinandosi al senso del bello e al piacere estetico e misurandosi con linguaggi non sempre esplorati a Scuola.

Il progetto didattico per il Centro estivo si svolgerà sia nei suoi spazi interni che esterni della struttura (Il Centro è dotato di spazi - laboratorio allestiti e di un ampio giardino) secondo un filo conduttore o un tema d'interesse comune. Per ogni settimana sono previsti almeno due laboratori artistici per ogni gruppo.

Orario di apertura: dalle 8 alle 17,30 dal lunedì al venerdì, dal 15 giugno al 24 luglio

In caso di numero superiore di domande rispetto ai posti disponibili, la percentuale dei bambini residenti nella circoscrizione 6 non potrà superare il 70%.

CENTRI ESTIVI - ISCRIZIONI

Nel prospetto allegato è riportato il numero delle sezioni che potranno funzionare in ciascuno dei periodi per cui è prevista l'apertura dei Centri.

Si precisa che eventuali iscrizioni in eccesso rispetto alle disponibilità dovranno essere inserite in apposita lista d'attesa e potranno essere accolte solo ed esclusivamente qualora le risorse finanziarie lo consentano.

Si richiama l'attenzione al fatto che i bollettini di pagamento del servizio dovranno essere consegnati solamente alle famiglie dei bimbi regolarmente iscritti.

Le sezioni saranno costituite possibilmente per omogenee fasce di età (es. 1° ciclo, 2° ciclo) al fine di garantire una distribuzione delle attività adeguate all'utenza, per un massimo di 25 bambini per sezione compresi i soggetti diversamente abili.

IL SERVIZIO DI ANIMAZIONE E GESTIONE DEI CENTRI ESTIVI E' DEMANDATO ALLE COOPERATIVE INDIVIDUATE DALLA CITTA' DI TORINO CON APPOSITA GARA.

IN OCCASIONE DELLE GITE, AD ECCEZIONE DI QUELLE PRESSO AGRITURISMI, NON VERRA' FORNITO IL PASTO

CENTRI ESTIVI GESTITI DIRETTAMENTE DALLA SCUOLA

Anche quest'anno alcune Istituzioni Scolastiche gestiscono direttamente le attività estive presso le loro scuole, in collaborazione con la Città. Questi centri estivi sono aperti anche all'utenza proveniente dal territorio. **Per informazioni e iscrizioni occorre contattare la segreteria delle scuole sotto indicate:**

Circ.	Scuola	Indirizzo
1	TOMMASEO	Via dei Mille 15
4	MANZONI	Corso Svizzera 59
5	PADRE GEMELLI	Corso Lombardia 98
6	GABELLI	Via Santhia' 25
6	FRANK	Via Cavagnolo 35
7	GOZZI-OLIVETTI	Via Bardassano 5
7	FONTANA	Via Buniva 19
10	CASTELLO MIRAFIORI	Strada Castello Mirafiori 45

BAMBINI CON DISABILITA'

- Le famiglie con bambini con disabilità dovranno dichiarare se l'alunno fruisce dell'insegnante di sostegno e compilare la scheda informativa (MODELLO A) riguardante l'autonomia motoria, la comunicazione verbale del soggetto e l'igiene personale. Copia di detta scheda (di cui si raccomanda l'assoluta riservatezza nel trattamento dei dati) dovrà essere inviata, a cura degli Economi, all'Ufficio Rapporti con le Scuole, via Revello 18.
- Come ogni anno, verrà fornito il **servizio di trasporto gratuito dall'abitazione di ciascun utente al centro estivo frequentato e ritorno, nonché per la partecipazione giornaliera alle attività in città (è possibile richiedere anche uno solo dei servizi)**. Per usufruire di parte o di tutti i servizi forniti (da precisare obbligatoriamente a cura dei familiari degli utenti/economi), è necessario compilare in **STAMPATELLO** ed in **ogni sua parte** il MODELLO B1 che verrà fornito in allegato alla presente circolare. Le/gli Econome/i ed il personale che seguirà le iscrizioni dovranno **assicurarsi della chiarezza e completezza dei dati forniti** e provvedere all'inoltro del modulo, debitamente datato e firmato dal genitore o dall'economia/o, **all'Ufficio Trasporti di via Bazzi 4 – piano 1, stanza 7 tel. 011/442.7503-32 (fax 011/4426603)– entro e non oltre il 18 maggio p.v.**. Per una corretta compilazione del modello apposito, si invita a **verificare** l'indicazione del **periodo/periodi** in cui ciascun utente **necessita del servizio di trasporto, gli orari di partenza da casa e dal centro per il rientro, compatibilmente con gli orari individuati dai responsabili dei centri stessi per la partecipazione alle attività esterne ed alle gite**. Qualora vi siano **utenti disabili non deambulanti**, è necessario che venga precisato il **tipo di carrozzina che utilizzano, se pieghevole o rigida**, anche per l'eventuale prenotazione di servizi di trasporto per le gite extracittadine con mezzo dotato di elevatore.
 - Nel caso in cui detti **moduli risultino incompleti**, verranno **restituiti agli uffici economici competenti**. Oltre il termine indicato non potrà essere garantito il servizio, se richiesto esclusivamente per il primo turno o dall'inizio di questo. **Qualsiasi variazione, annullamento e/o nuova richiesta, dovrà pervenire con debito anticipo all'Ufficio Trasporti, al quale Economi e Responsabili dei Centri /Animatori dovranno fare riferimento nel corso del periodo estivo (Sigg.re GUITTI - GARACCI - TEL.011/4427503-32 FAX 011/4426603 / e-mail : patrizia.guitti@comune.torino.it; teresa.garacci@comune.torino.it)**. Si sottolinea altresì la necessità che, **almeno tre giorni prima dell'inizio di ciascun turno** (ad eccezione del primo) pervenga all'Ufficio Trasporti, da parte degli Economi/Responsabili dei Centri/Animatori incaricati, la **conferma delle attività cittadine cui ciascun utente, per il quale è stato richiesto il relativo trasporto, intenderà partecipare**. Qualora nello stesso Centro si verifichi la presenza di più utenti non deambulanti appartenenti a diverse sezioni per motivi di età, si fa presente che il GTT non può assicurare quotidianamente il raggiungimento di diverse destinazioni (o almeno il rispetto degli orari di attività)per il numero limitato di pulmini di cui in tale periodo estivo dispone.
- **Per eventuali emergenze**, o per eventuali adattamenti degli orari, **dovrà essere contattato direttamente l'Ufficio del GTT-ATM di C.so Turati 19/6- tel. 011/5097247 –fax 011/5097151; e-mail : servizio.disabili@gtt.to.it .**
- **Si ribadisce l'assoluta necessità di rispettare tempi e modalità su indicati, per consentire la regolare effettuazione dei servizi richiesti . Inoltre, nel caso di rinunce a tutto o parte del servizio inizialmente richiesto dovrà pervenire sempre all'Ufficio Trasporti la relativa comunicazione con almeno 3 giorni lavorativi di anticipo rispetto all'inizio di ciascuna settimana per evitare all'Amministrazione la corresponsione di importi per servizi non utilizzati dall'utenza.**
- **Si invita cortesemente i Sigg.ri/e Economi a fornire a Responsabili dei Centri/Animatori copia della presente pagina.**

CESM

Sono previsti tre turni: dal 15 al 26 giugno; dal 29 giugno al 10 luglio e dal 13 al 24 luglio.

I ragazzi che durante l'anno scolastico frequentano i CESM a livello individuale potranno essere iscritti a detti Centri fino alla copertura dei posti disponibili in base al personale in servizio.

L'iscrizione avverrà direttamente presso il CESM frequentato.

Gli alunni residenti fuori Torino, che già frequentano i CESM durante l'anno scolastico, potranno fruire del servizio estivo, previa apposita convenzione con i comuni di provenienza.

TARIFFE

Alla presente circolare è allegato il prospetto delle tariffe da applicare a "ESTATE RAGAZZI",

Si applica la disposizione prevista dalla deliberazione del C.C. n. mecc. 200401224/024 che prevede l'attribuzione della tariffa completa ("Z" - "ZR") per i non residenti nel Comune di Torino, indipendentemente dalla fascia ISEE applicata nell'anno scolastico in corso. Di tale norma dovrà essere data ampia informazione agli utenti, e per la determinazione della tariffa dovrà essere verificata la compilazione dell'autocertificazione relativa alla residenza.

Nel caso di partecipazione ai servizi estivi di due o più fratelli verrà applicata, al fratello maggiore, una riduzione del 25% alla quota a partire dal secondo figlio, come determinato dalla tabella allegata.

Non sono previste riduzioni per eventuali festività infrasettimanali.

Tali tariffe non sono comprensive della quota assicurativa.

Con la sola eccezione del centro aperto presso Cascina Falchera, è data facoltà alle famiglie interessate di iscrivere i bambini anche ad una sola settimana (dal lunedì al venerdì).

Ogni utente dovrà versare la quota assicurativa di € 2,00 mediante apposito bollettino di conto corrente che verrà consegnato dagli economi. La quota assicurativa è indipendente dal numero di turni a cui ci si iscrive. La ricevuta di versamento dovrà essere presentata agli economi prima dell'inizio delle attività ed essere corrisposta da tutti gli utenti, compresi gli esenti dal versamento della quota di iscrizione.

ESENZIONI

I casi di esenzione sono precisati nella deliberazione del C.C. n. mecc. 200200675/07 del 28 febbraio 2002.

RIMBORSI

Il rimborso della quota sarà possibile solamente se non si è partecipato neanche ad un giorno di attività, in caso di malattia debitamente certificata.

Sarà inoltre rimborsata la quota giornaliera, in modo proporzionale alla tariffa di iscrizione versata, per i giorni di chiusura dovuti all'eventuale espletamento delle consultazioni elettorali.

VERSAMENTI

Si segnala che entro 5 giorni lavorativi dall'iscrizione dovrà essere versato l'intero importo relativo al primo turno e l'anticipo del 30% delle quote dei restanti (comunque non oltre la data ultima dell'apertura delle iscrizioni).

Entro il termine dell'apertura delle iscrizioni deve pervenire all'economia copia dell'avvenuto versamento.

Qualora ciò non avvenisse, si annullerà la domanda di iscrizione e si procederà a chiamare le famiglie in lista d'attesa, consegnando quindi i bollettini postali, fino ad esaurimento dei posti disponibili.

Il saldo della quota di partecipazione dovrà essere versato, per ogni periodo, anticipatamente secondo il seguente calendario:

2° periodo: entro il 15 giugno '09

3° periodo: entro il 29 giugno '09

Si segnala che, qualora non avvenga il pagamento del saldo, l'acconto sarà rimborsato solo ed esclusivamente per i casi che potranno dimostrare l'impossibilità a frequentare il turno richiesto a causa di malattia debitamente certificata.

La quota per il Centro Estivo "Cascina Falchera", indipendentemente dal turno richiesto, dovrà essere corrisposta entro venerdì 15 maggio '09, consegnando copia dell'avvenuto versamento.

I prospetti riepilogativi delle iscrizioni, redatti per ogni centro aperto, dovranno pervenire all' Ufficio Rapporti con le Scuole, via Revello 18 entro e non oltre il 22 maggio 2009 (mail: marcella.bombino@comune.torino.it; paola.tartaglino@comune.torino.it ; fax: 011 4429107)

Si sottolinea la necessità che vengano rispettati i tempi indicati nella presente circolare.

PER OGNI ULTERIORE ADEMPIMENTO, DOPO IL 15 MAGGIO 2009, L'UTENZA DOVRA' RIVOLGERSI AGLI UFFICI ECONOMICI CIRCOSCRIZIONALI, DI CUI SI RIPORTA L'ELENCO, DALLE ORE 9 ALLE ORE 13 DAL LUNEDI' AL VENERDI' E DALLE ORE 14 ALLE ORE 16 IL MARTEDI' E IL GIOVEDI'

CIRC.	SEDE
1	c/o succ scuola media MEUCCI, via San Tommaso 17 – 3° piano
3-4-5	c/o sede Laboratori Didattici, via Zumaglia 39-41
6	c/o scuola elementare Gabelli, via Santhià 21
8	c/o Scuola media Manzoni, via Giacosa 25
2- 9 - 10	c/o scuola elementare Duca degli Abruzzi, via Montevideo 19

Il Direttore di ITER
Dott. Umberto Magnoni
(firmato in originale)

Il Dirigente Coordinatore Divisione Servizi Educativi
Dott. Giuseppe Nota
(firmato in originale)